

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.**

Mark this box if this form contains restricted information.

Marque esta casilla si este formulario contiene información restringida.



CIRCUIT COURT **DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR _____**
TRIBUNAL DE CIRCUITO **TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND PARA _____**

City/County
Ciudad/condado

Located at _____ Telephone _____
Ubicado en _____ Teléfono _____

Court Address
Dirección del tribunal

Case No. _____
Núm. de caso _____

NOTE: Respondent will be served a copy of this completed document. Petitioner does not need to give an address if doing so risks further harm.

AVISO: El demandado recibirá una copia de este documento cumplimentado. El solicitante no debe dar ninguna dirección si hacerlo supone un riesgo adicional.

Name of Petitioner on Original Court Order vs. Name of Respondent on Original Court Order
Nombre del solicitante en la orden judicial original **contra** Nombre del demandado en la orden judicial original

Street Address, Apt. No.
Dirección física, N.º de apartamento

Street Address, Apt. No.
Dirección física, N.º de apartamento

Home: _____

Home: _____

Casa: _____

Casa: _____

City, State, Zip
Ciudad, estado, código postal

Work: _____

City, State, Zip
Ciudad, estado, código postal

Trabajo: _____

Work: _____

Telephone
Teléfono

Telephone
Teléfono

PETITION TO **MODIFY** **RESCIND** **EXTEND PEACE ORDER**

SOLICITUD PARA MODIFICAR RESCINDIR EXTENDER ORDEN DE PAZ

MDEC counties only: If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

Solo para los condados de los tribunales electrónicos de Maryland (MDEC): si esta presentación contiene información restringida (confidencial por estatuto, fallo u orden judicial), deberá incluir un Aviso sobre información restringida en virtud de la Regla 20-201.1 (formulario MDJ-008) cuando haga esta presentación y tildar la casilla de información restringida en este formulario.

I, _____, am the respondent, petitioner, in this case. I ask this court to:
Yo, _____, soy el demandado solicitante en este caso. Solicito al juez que:

modify the Peace Order in this case dated _____ as follows: _____
modifique la orden de paz de este caso con fecha _____ de la siguiente manera: _____

My reasons are: _____
Mis motivos son los siguientes: _____

rescind the Peace Order in this case dated _____
rescinda la orden de paz de este caso con fecha _____

My reasons are: _____
Mis motivos son los siguientes: _____

extend the Peace Order due to good cause.
extienda la orden de paz debido a un buen motivo.

My reasons are: _____

Mis motivos son los siguientes: _____

(Give specific details of what happened, when and where it happened, and any injuries sustained)
(Indique detalles específicos de lo que sucedió, cuándo y dónde sucedió y las lesiones producidas)

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Afirmo solemnemente, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es verdadero según mi leal saber y entender, información y creencia.

Date Fecha	Signature Firma
Street Address (unless confidential) Dirección física (a menos que sea confidencial)	
City, State, Zip Ciudad, estado, código postal	
Home Telephone Teléfono de la casa	Work Telephone Teléfono del trabajo
Fax Fax	E-mail E-mail

**CERTIFICATE OF SERVICE
CERTIFICADO DE NOTIFICACIÓN**

I certify that I served a copy of this petition upon the following party or parties by mailing first-class mail, postage prepaid hand delivery, on _____ to:
Date

Certifico que he entregado una copia de esta solicitud a la(s) siguiente(s) parte(s) por correo de primera clase con franqueo prepagado entrega personal en mano, el _____ a:
Fecha

Name Nombre	Address Dirección
City, State, Zip Ciudad, estado, código postal	
Name Nombre	Address Dirección
City, State, Zip Ciudad, estado, código postal	
Date Fecha	Signature of Party Serving Firma de la parte que realiza la entrega